

# 公告

致中、日艺术家以及美术、媒体艺术等各类专业的大学生

## 竹 Zhú – Bambus – Take

在中德友好协会科隆北京友好城市协会的共同合作下，Tenri 日德文化研讨会将于 2015 年 11 月举办“竹”文化主题艺术展。

竹子作为亚洲文化的典型特色，对中国人和日本人而言有很高的象征意义，是日常生活和两个国家的不同文化塑造中的重要组成元素。竹作为共同的亚洲主题，至少从西方的视野来看，是东亚地区国家和社会的全面象征。

因此，本次艺术展的重点是关于中日两国文化的一个共同点：竹作为绘画与文学中的艺术题材，作为在日常生活与礼仪中的材料的广泛应用，并借此启动中日之间的艺术对话。

对此，我们诚邀视觉与传媒艺术等各领域的中日艺术家，以小组或团队的形式申请此次展览。只有在特殊情况下才会考虑艺术家的单独申请。主办方对参展作品无要求，对以“竹”为主题的各种新潮的、实验性的、交叉学科式的、令人惊叹的作品是开放性的。展厅的大部分是用来主题讨论（主展厅面积约 75 m<sup>2</sup>，高度 4 m）。主办方提供 700 欧元的材料成本费。

其他活动如音乐会、朗读会以及专题研讨会等正在筹办中。

请您在 2015 年 3 月 31 日（截止日期）前把包含参展初稿的申请材料（德文或者英文）寄出。

电子信箱：[bambus@tenri-kw.de](mailto:bambus@tenri-kw.de)

或邮政地址：**Tenri Japanisch-Deutsche Kulturwerkstatt e.V. Köln  
- Bambus -  
Kartäuserwall 20  
50678 Köln**

详情请见：[www.tenri-kw.de/kunstgalerie-2/bambus](http://www.tenri-kw.de/kunstgalerie-2/bambus)  
[www.chinafreunde.de/veranstaltungen/details/article/zhu-bambus-take](http://www.chinafreunde.de/veranstaltungen/details/article/zhu-bambus-take)

电话：0151/42490901 (Andreas Hentrich / Kurator)

主办方：Tenri 日德文化研讨会  
中德友好协会，科隆北京友好城市协会

地点：Tenri Japanisch-Deutsche Kulturwerkstatt e.V. Köln  
Kartäuserwall 20  
50678 Köln

时间：11 月 6 日(艺术展开幕日) – 2015 年 11 月 28 日

## 其他要求:

1. 由来自主办方的艺术专家代表以及馆长 **Andreas Hentrich** 组成的评审委员会将在 2015 年 4 月 30 日前决定参展名单，随后会通知所有申请者最终结果。
2. 为了保证展览的成功，主办方提供共计 700 欧元用于材料及运输等方面的费用。
3. 主办方将从售出展品中收取售出价的 30% 作为手续费以抵偿本身的杂费。
4. 有关展出的相关工作都将有参展艺术家完成。
5. 展出期间的工作是有保险的。
6. 主办方将会根据协议和可行性提供相关的技术设备和媒体。
7. 艺术展在主展厅（面积约 75 m<sup>2</sup>，高度 4 m）中举行。在两个小房间里陈列各式各样的竹制品以及来自中国与日本的茶道表演。
8. 主展厅内有一架钢琴，可以移动，但不能移得太远。
9. 主展厅内还将举行音乐会和朗诵会，因此在布置展位的时候必须考虑为座椅留下空间。

有关展厅场地的图片和平面图可以通过以下网站获得  
**[www.tenri-kw.de/uber/raumlichkeiten](http://www.tenri-kw.de/uber/raumlichkeiten)**